



ENTSCHEID

DER AMTSDIREKTOR

DETERMINA

IL DIRETTORE D'UFFICIO

Peter FELDERER

vom **02.09.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register **586** nel registro generale

im Amtsregister **4.2_UMW_124** nel registro dell'Ufficio

P 11.01. ZIVILSCHUTZ

P 11.01. PROTEZIONE CIVILE

GEGENSTAND:

GEMEINDERAT - AUSZAHLUNG DES
SITZUNGSGELDES AN DIE MITGLIEDER DER
RATSKOMMISSION FÜR DEN VERKEHR FÜR DAS
1. SEMESTER DES JAHRES 2026

OGGETTO:

CONSIGLIO COMUNALE - LIQUIDAZIONE DEL
GETTONE DI PRESENZA AI COMPONENTI DELLA
COMMISSIONE CONSILIARE PER LA VIABILITÀ
PER IL PRIMO SEMESTRE DELL'ANNO 2026

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

Mitglieder der Ratskommission für den Verkehr
(verschiedene Gläubiger)

Componenti della commissione consiliare per la
viabilità (diversi creditori)

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	☒ zuständige Dienststelle	Papierform	☐ zuständige Dienststelle	Anzahl	_____
	☒ Rechnungswesen		☐ Rechnungswesen	Anzahl	_____
	☐		☐	Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 40 vom 09.07.2025 die Ratskommission für den Verkehr mit folgender Zusammensetzung ernannt wurde:

Premesso

- che con delibera del Consiglio Comunale n. 40 del 09.07.2025 è stata nominata la commissione consiliare per la viabilità con la seguente composizione:

Name/nome	Funktion/ funzione	Ratsfraktion/gruppo consiliare
Geom. Heidi Felderer	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Südtiroler Volkspartei
Per. Agr. Dominik Ebner	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Südtiroler Volkspartei
Laura Bock	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Südtiroler Volkspartei
Heinrich Tschigg	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Südtiroler Volkspartei
Ulrike Plazotta-Kieser	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Südtiroler Volkspartei
Ing. Massimo Cleva	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Appiano Unita
Geom. Jakob Falser	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Südtiroler Volkspartei
Walter Oberhauser	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Südtiroler Freiheit
Georg Niedermayr	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Bürgerliste Eppan
Julia Psenner	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Pro Eppan - Appiano
Luca Dallago	Gemeinderatsmitglied/consigliere comunale	Lega Salvini Premier

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 83 vom 20.11.2025 die Ersetzung des Ratsmitgliedes Georg Niedermayr (Bürgerliste Eppan) durch Susanne Ebner Heiss (Bürgerliste Eppan) genehmigt wurde;

- che con delibera del Consiglio Comunale n. 83 del 20.11.2025 è stata approvata la sostituzione del consigliere comunale Georg Niedermayr (Bürgerliste Eppan) con Susanne Ebner Heiss (Bürgerliste Eppan);

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 101 vom 18.12.2026 Herr Niedermayr Georg (Bürgerliste Eppan) durch die Gemeinderätin Frau Susanne Ebner Heiss (Bürgerliste Eppan) als Mitglied der Ratskommission für den Verkehr ersetzt wurde;

- che, con delibera del Consiglio comunale n. 101 del 18.12.2026, il consigliere comunale Niedermayr Georg (Bürgerliste Eppan) è stato sostituito dalla consigliera comunale Susanne Ebner Heiss (Bürgerliste Eppan) quale membro della Commissione consiliare per la viabilità;

festgestellt,

constatato

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 67 vom 01.12.2020 das Sitzungsgeld für die Teilnahme an den Ratskommissionen und an den in Gesetzen oder Verordnungen vorgesehenen Kommissionen im Ausmaß von 50% des für die Sitzungen des Gemeinderates vorgesehenen Sitzungsgeldes festgesetzt wurde;

- che con delibera del Consiglio Comunale n. 67 del 01.12.2020 sono stati determinati i gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute delle commissioni consiliari e delle commissioni previste da leggi o regolamenti nella misura del 50% del gettone spettante per le sedute del Consiglio comunale;

- dass mit D.P.Reg. Nr. 4 vom 22.01.2026 „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2026 (Art. 68.1.1.1.1. Abs. 10 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ die Sitzungsgelder der Gemeinderatsmitglieder festgelegt wurden;

- dass den Anspruchsberechtigten in Anwendung der vorgenannten Bestimmungen für die Teilnahme an Sitzungen der Kommissionen ein Sitzungsgeld im Ausmaß von € 50,00 zusteht (50% von 100,00 €);

- dass den Mitgliedern der Ratskommission für den Verkehr, ausgenommen den Mitgliedern des Gemeindeausschusses, folglich das Sitzungsgeld gemäß Beschluss des Gemeinderates Nr. 67 vom 01.12.2020 und D.P.Reg. Nr. 4 vom 22.01.2026 zusteht;

auf der Grundlage

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindeausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindeausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in die beiliegende Auflistung über die Anwesenheit bei der Sitzung vom 21.01.2026 der Ratskommission für den Verkehr, aus welcher ein Gesamtbetrag von € 250,00 (€ 50,00 pro Sitzung pro Mitglied - 5 anwesende Mitglieder) hervorgeht;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- che con D.P.Reg. n. 4 del 22.01.2026, recante “Regolamento concernente la determinazione dell’ammontare e la disciplina delle indennità di carica e dei gettoni di presenza degli amministratori degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1° gennaio 2026 (art. 68.1.1.1.1, comma 10, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)”, sono stati determinati gli importi dei gettoni di presenza spettanti ai consiglieri comunali;

- che in applicazione delle norme predette agli aventi diritto spetta un gettone di presenza di € 50,00 per la partecipazione alle sedute delle commissioni (50% di 100,00 €);

- che ai membri della commissione consiliare per la viabilità, ad eccezione dei membri della Giunta comunale, spetta perciò il gettone di presenza nella misura stabilita dalla delibera del Consiglio Comunale n. 67 del 01.12.2020 e dal D.P.Reg. n. 4 del 22.01.2026;

sulla base

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- l’elenco allegato delle presenze alla seduta del 21.01.2026 della commissione consiliare per la viabilità, dal quale risulta un importo totale di € 250,00 (€ 50,00 per seduta per membro – 5 membri presenti);

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull’organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

**FASST
DER AMTSDIREKTOR
DEN ENTSCHEID**

**IL DIRETTORE D'UFFICIO
DETERMINA**

- | | |
|---|--|
| <p>1. aus den in den Prämissen genannten Gründen an die Mitglieder der Ratskommission für den Verkehr (ausgenommen die Mitglieder des Gemeindevorstandes) das zustehende Sitzungsgeld für die im Jahr 2026 stattfindende Sitzung laut beiliegender Auflistung für einen Gesamtbetrag von € 250,00 (€ 50,00 pro Sitzung pro Mitglied – insgesamt 5 anwesende Mitglieder) zuzuerkennen und auszubezahlen;</p> | <p>1. per i motivi indicati nelle premesse, di riconoscere e liquidare ai componenti della Commissione consiliare per la viabilità (ad eccezione dei componenti della Giunta comunale) il gettone di presenza spettante per la seduta tenutasi nell'anno 2026, come da l'elenco allegato, per un importo complessivo di € 250,00 (€ 50,00 per seduta per componente – per un totale di 5 componenti presenti);</p> |
| <p>2. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:</p> | <p>2. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:</p> |

INSTANDHALT. STRASSENNETZ		Kostenstelle / centro di costo: 100501		MANUTENZIONE RETE VIARIA	
Instandhaltung Straßennetz - sonstige Dienste	Kapitel Artikel	10051.03.29900 2	capitolo articolo	Manutenzione rete viaria - altri servizi	
		Verpflichtung / Impegno 1275 / 2026			
Grundlage		50,00 €		Imponibile	
MwSt.		0 %		IVA	
Gesamtsumme		50,00 €		Totale	

INSTANDHALT. STRASSENNETZ		Kostenstelle / centro di costo: 100501		MANUTENZIONE RETE VIARIA	
Instandhaltung Straßennetz - sonstige Dienste	Kapitel Artikel	10051.03.29900 2	capitolo articolo	Manutenzione rete viaria - altri servizi	
		Verpflichtung / Impegno 1275 / 2026			
Grundlage		50,00 €		Imponibile	
MwSt.		0 %		IVA	
Gesamtsumme		50,00 €		Totale	

INSTANDHALT. STRASSENNETZ		Kostenstelle / centro di costo: 100501		MANUTENZIONE RETE VIARIA	
Instandhaltung Straßennetz - sonstige Dienste	Kapitel Artikel	10051.03.29900 2	capitolo articolo	Manutenzione rete viaria - altri servizi	
		Verpflichtung / Impegno 1275 / 2026			
Grundlage		50,00 €		Imponibile	
MwSt.		0 %		IVA	
Gesamtsumme		50,00 €		Totale	

INSTANDHALT. STRASSENNETZ		Kostenstelle / centro di costo: 100501		MANUTENZIONE RETE VIARIA	
Instandhaltung Straßennetz - sonstige Dienste	Kapitel Artikel	10051.03.29900 2	capitolo articolo	Manutenzione rete viaria - altri servizi	
		Verpflichtung / Impegno 1275 / 2026			
Grundlage		50,00 €		Imponibile	
MwSt.		0 %		IVA	
Gesamtsumme		50,00 €		Totale	

INSTANDHALT. STRASSENNETZ Instandhaltung Straßennetz - sonstige Dienste	Kostenstelle / centro di costo: 100501		MANUTENZIONE RETE VIARIA	
	Kapitel Artikel	10051.03.29900 2	capitolo articolo	Manutenzione rete viaria - altri servizi
Verpflichtung / Impegno 1275 / 2026				
Grundlage	50,00 €		Imponibile	
MwSt.	0 %		IVA	
Gesamtsumme	50,00 €		Totale	

3. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb der nächsten Fälligkeit vorzusehen;

4. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

* * * * *

3. di prevedere il pagamento esigibile entro il prossimo termine utile, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;

4. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER AMTSDIREKTOR

IL DIRETTORE D'UFFICIO

Peter FELDERER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	PJDIw00B/ 9nYcBPIJqJiBE8EtivyC7ipgXnj7d7bHkA= Peter Felderer	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	JMVKBrEbhveiaAMi14YfXwutk+wKXKhnlM09xYY D8iY= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

<i>Der Amtsdirektor</i>	Il Direttore d'ufficio
<i>Peter FELDERER</i>	
<i>Digital signiertes Dokument</i>	<i>Documento firmato tramite firma digitale</i>

Veröffentlicht am 02.09.2026

Pubblicato il 02.09.2026